

Věc: Reakce na oznámení o porušení Deklarace porozumění ze dne 19.12.2007

bod 3. prohlášení o shodě CE EN 858 a Certificate of Conformity

Předložené Certificate of Conformity byly vydány francouzským dodavatelem odlučovačů lehkých kapalin (společností FRANCEAUX), ve kterých deklaruje shodu s normou EN 858. Jelikož se jedná o první dodávku na náš trh, nebyly dosud oficiálně přeloženy ani vydány v českém jazyce a přeložení kompletních dokumentů v českém jazyce bylo naplánováno do termínu před kolaudačním řízením. Své doklady považuje výrobce za dostačující pro evropské trhy a pro prokázání funkce výrobku ve výběrové řízení dodavatele, nicméně po výhradách bude těmto dokumentům dána taková forma i obsah, aby vyhovovala jak požadavkům Vodoprávního úřadu, tak i České obchodní inspekce a bude obsahovat všechny náležitosti uvedené ve zmiňované příloze normy ČSN EN 858-1/A1.

Vyjádření ohledně parametrů objemů, doby zdržení a odtokových parametrů viz níže. Ale předem je dobré zdůraznit rozdíl mezi skutečnou emisní hodnotou vytékající z odlučovače v reálném provozu a hodnotou při testu dle normy, kdy pro zjištění účinnosti odlučovače je záměně testován kapalinou s vysokým obsahem ropných látek.

bod 4. protokoly laboratorních zkoušek SGS

Je třeba vzít na vědomí, že zkouška typu a účinnosti odlučovače ropných látek nemusí být prováděna notifikovanou laboratoří. Výrobce, má-li k tomu technické prostředky, si může odlučovače zkoušet sám^{*1}). Pouze samotná analýza byla provedena v akreditované laboratoři, protože výrobce nedisponoval v té době analyzátořem vzorků. Výrobce je povinen provést zkoušku účinnosti odlučovače dle normy EN 858-1 a toto doložit prohlášením o shodě s touto normou. Toto prohlášení o shodě (Certificate of Conformity) vydává na svou výlučnou zodpovědnost a může být kontrolován Českou obchodní inspekcí (respektive její francouzskou obdobou), která má kontrolu těchto prohlášení v kompetenci. Ona jediná má pak právo nahlížet do interních dokumentů, které slouží jako podklad pro vystavení prohlášení o shodě a vyvozovat z toho závěry.

Co se týče vztahu společností SIMOP a Franceaux, nejedná se o konkurenty. Patří do stejné skupiny a vyrábí totožné odlučovače ve stejné továrně. Jinak by ani nebylo možné získat interní dokumenty konkurence nebo je dokonce vydávat za své. Vztah společnosti SIMOP a Franceaux je uveden v oficiálním vyjádření společnosti Franceaux viz příloha. Pro rozptýlení nejasností ohledně testu typu a účinnosti pro dodané odlučovače je navíc předložen dokument z francouzské obdoby státní zkušebny CSTB, že vyráběné odlučovače splňují parametry pro zkoušku typu a účinnost dle zmiňované normy. Z technických důvodů jsou testovány pouze odlučovače do 50 l/s. Parametry větších odlučovačů jsou vytvářeny extrapolací odzkoušených modelů.

^{*1} dle ČSN EN 858-1/A1, lze též ověřit dotazem na kterémkoliv zkušebním ústavu (TAZUS, SZÚ...)

bod 5 a 6. Výpočet odtokových parametrů z odlučovačů ropných látek

Nevím z čeho je usuzováno, že si myslím, že odlučovače ropných látek by nemusely být instalovány vůbec. Tyto odlučovače zde plní havarijní funkci. Tj. zachycení případných ropných látek při jejich nechtěném úniku. Jinak mají autoři naprostou pravdu. Odlučovače byly navrženy pro vody s předpokládanou běžnou kontaminací srážkových vod. Výpočet měl jen ukázat, do jakých vstupních koncentrací by odlučovač byl ještě schopen splňovat požadovaný odtokový parametr 0,2 mg/l. Tyto vstupní koncentrace samozřejmě nebudou v praxi během provozu závodu. Hyundai Nošovice dosahovány.

Funkce odlučovače i signalizace je mi zcela známa. Jsem diplomovaný inženýr v oboru enviromentálních technologií. Doporučuji naopak GARDE EPS prověřit vzdělání jejich technických poradců, aby se nestali obětí nevzdělců, kteří se je snaží jen využívat jako nástroj ve svém konkurenčním boji. Doporučuji si též důkladně prostudovat jimi předkládané materiály. Jen tak si mohou všimnout takových věcí, jako například, že z doloženého grafu závislosti odtokových parametrů na době zdržení je patrné, že 0,2 mg/l na odtoku by nesplňoval ani odlučovač s delší dobou zdržení. Na rozdíl od Vašich technických poradců Vám mohu i říci, proč tomu tak je. Část ropných látek bývá totiž v takové formě (rozpuštěná, emulgovaná, jemně dispergovaná nebo s hustotou blízkou vodě), že se nesečuje na hladině vůbec, ale stále se vznáší v nosné kapalině. Proto křivka není lineární a narovná se k hodnotám obsahu těchto problematických látek ve vodě. A snížení jejich koncentrace nepomůže ani stonásobná doba zdržení!

Doba zdržení je hlavním parametrem pouze u gravitačních odlučovačů (třída II) protože tyto odlučovače nedisponují žádnou technologií. Jinak by stačilo prodávat pouze prázdné nádrže a byl by popírán veškerý technický pokrok a výzkum učiněný v tomto oboru, stejně tak jako celá řada odzkoušených technologií pro čištění zaolejovaných vod. Jak je třeba v tomto grafu zahrnut vliv koalescenčního filtru, který může mít různou specifickou plochu dle potřeb čištění při stejných dobách zdržení? Je třeba ještě dodat, že tento graf byl nejen dodán, ale i vyroben konkurenční společností, která tuto kauzu z komerčních důvodů vyvolala, a jako takový nemůže být brán jako relevantní a obecně platný dokument. Tento graf ani nemá statut oficiálního dokumentu Francouzského sdružení výrobců odlučovačů, jehož je společnost Franceaux členem a na něž je v oznámení o porušení Deklarace porozumění odkazováno.

Nicméně všechna tato teorie se týká odlučovačů, do kterých skutečně natéká zaolejovaná voda, což není případ HMMC Nošovice. Charakter vod natékajících do odlučovače musí být brán v potaz při stanovování reálných odtokových parametrů. Není nutné dodávat stejný odlučovač na technologické vody např. z oplachů motorů a stejný odlučovač na vodu ze střech a komunikací. Samozřejmě všechny musí splňovat základní požadavky normy ČSN EN 858-1 a 2, ale norma neřeší, nebo jen okrajově, nadstandardní postupy čištění zaolejovaných vod. Samozřejmě je možné dodat nadstandardní odlučovač s delší dobou zdržení (či pokročilejšími technologiemi) i pro nekontaminované vody, ale jako základní parametr pro posouzení odlučovače (kromě prohlášení o shodě CE) stále zůstává emisní hodnota předepsaná vodoprávním úřadem (0,2 mg/l) a **právě vzhledem k charakteru těchto vstupních vod bude v běžném provozu této hodnoty trvale dosahováno i se standardním odlučovačem.**

Jsou-li do odlučovače zaústěny vody bez kontaminace ropnými látkami, jak mohou tyto odtokové parametry nesplňovat? Nelze tvrdit, že bude z odlučovače vytékat 5 (nebo 7) mg/l pokud takových koncentrací nebude dosahováno ani na vstupu.

K samotnému výpočtu. Jak již bylo zmíněno, výpočet měl ukázat, do jakých vstupních koncentrací by odlučovač ještě splňoval předepsané emisní limity. Vámi předložená závislost výstupních parametrů na době zdržení při normovaném zatížení sice z výše zmíněných důvodů není lineární, ale nic to nevypovídá o nelinearitě účinnosti zařízení při různých vstupních koncentracích a konstantní době zdržení, kterých se týkal předložený výpočet. Účinnost procesu je jediným známým parametrem popisující čistící funkci odlučovače a jeho aplikace na jiné vstupní koncentrace je relevantní. Předložený graf se totiž vztahuje pouze na výstupní parametry při normovaném vstupním zatížení 4250 mg/l a to je ještě jeho vypovídající hodnota vzhledem k původu a okolnostem diskutabilní. Nicméně s nelinearitou gravitačního odlučování v závislosti na době zdržení souhlasím, nicméně její průběh není v oficiální literatuře přesně popsán a vzhledem k různorodým vstupům, druhům a složení lehkých kapalin nelze takovýto graf ani sestavit tak, aby vyhovoval všem provozním podmínkám a všem typům odlučovačů s různorodými technologiemi. Při jiných vstupních zatíženích by měl graf možná podobný průběh, ale dle skutečného zatížení na vstupu by probíhal v o řád až dva nižších hodnotách. Účinnosti některých čistírenských procesů (zvláště biologických) sice s klesajícím vstupním zatížením oslabují, to se však netýká v takové míře fyzikálních procesů v čistírenství.

bod 7. Zkoušky odlučovačů

Ano, tyto listy jsou pouze ofocenými stranami z příslušné normy a nikdy nikdo netvrdil nic jiného. Měly pouze informativní charakter a čtenáři měly osvětlit, jak se odlučovače testují a hlavně poukázat především na ten fakt, že test odlučovačů je prováděn s vysokým vstupním zatížením (silně zaolejovanou vodou) a hodnoty na výstupu z odlučovače při testu mají prokázat jeho účinnost, tj. schopnost redukovat určité vstupní zatížení na určité výstupní hodnoty v předem požadované míře a po splnění této účinnosti je následně zvolen typ odlučovače.

Rozhodující ovšem je, jaké budou v reálném provozu vstupní a výstupní hodnoty. I laikovi musí být jasné, že pokud do odlučovače s výstupním parametrem 5 mg (třída I) poteče čistá voda, bude z něj čistá voda i vytékat. Stejně tak poteče-li v praxi do něj ve velkém množství voda výrazně více kontaminovaná než bylo při testu, nebude tento odlučovač tyto odtokové limity splňovat.

V Brně dne 3.1.2008

R. Svachůk
.....

Purator - Techno Tip CZ, s.r.o.
Šumavská 15, 602 00 Brno
IČ: 269 12 988 DIČ: CZ26912988 2.